

In der Stadt

In the Town · lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- 1. Unterwegs in der Stadt** Around Town lyrics + 11 word cards
- 2. Auf dem Markt** At the Market lyrics + 12 word cards
- 3. Bei Rot bleib stehn** Stop, Look and Cross lyrics + 11 word cards
- 4. Nächste Haltestelle!** Next Stop! lyrics + 11 word cards

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in German

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:
[languagewithsongs.com/learn/german](https://www.languagewithsongs.com/learn/german)

Unterwegs in der Stadt

“Around Town” · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Where are we going? Wohin gehen wir?

Let's go to town! Wir gehen in die Stadt!

The town, die Stadt, say it with me:

Die Stadt, die Stadt — come walk and see!

Where for fresh bread? Zur Bäckerei!

The bakery — die Bäckerei!

We buy a loaf, noch warm und fein,

„Guten Morgen!“ — „Good morning!“ — we wave hello again.

Wohin gehen wir? Where shall we go?

Wir gehen zur Bäckerei — bread to go!

Die Stadt, die Stadt, come sing along,

English, Deutsch — we learn by song!

Wohin gehen wir? Where shall we go?

Wir gehen zur... now you know!

Where can we find books? Zur Bücherei!

The library — die Bücherei!

We read a story, eins, zwei, drei,

Then off to the Supermarkt nearby!

The supermarket? Der Supermarkt!

We get some apples, knackig und stark!

A letter for Grandma? Zur Post, hooray!

Die Post, the post office — send it today!

Wohin gehen wir? Where shall we go?

Wir gehen zur Bäckerei — bread to go!

Die Stadt, die Stadt, come sing along,

English, Deutsch — we learn by song!

Wohin gehen wir? Where shall we go?

Unterwegs in der Stadt

SING

WHAT IT MEANS

Wir gehen zur... now you know!

What's that street? Die Straße!

What's that square? Der Marktplatz!

There's a fountain, spritz and splash,

Da ist ein Brunnen, spritz und platsch,

At the corner shop — der Laden — let's dash!

Need a plaster? Die Apotheke!

The pharmacy — say it with me!

Die Apotheke — sag es mit mir!

We wave hello to everyone we meet:

Wir winken allen, die wir treffen:

Hallo, town! Hallo, Stadt! What a happy street!

Wohin gehen wir? Where shall we go?

Wir gehen zur Bäckerei — bread to go!

Die Stadt, die Stadt, come sing along,

English, Deutsch — we learn by song!

Wohin gehen wir? Where shall we go?

Wir gehen zur... now you know!

Die Bäckerei! Die Bücherei!

The bakery! The library!

Die Post, die Apotheke — say hooray!

Der Supermarkt, der Marktplatz, der Laden too,

Die Straße, die Stadt — we walked them through!

KEY WORDS

die Stadt = the town

der Supermarkt = supermarket

die Post = post office

die Straße = street

die Bäckerei = bakery

die Bücherei = library

die Apotheke = pharmacy

der Marktplatz = square

Unterwegs in der Stadt

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Stadt

the town

ENGLISH

the town

Find the German word!

GERMAN

die Bäckerei

bakery

ENGLISH

bakery

Find the German word!

GERMAN

der Supermarkt

supermarket

ENGLISH

supermarket

Find the German word!

GERMAN

die Bücherei

library

ENGLISH

library

Find the German word!

Unterwegs in der Stadt

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Post

post office

ENGLISH

post office

Find the German word!

GERMAN

die Apotheke

pharmacy

ENGLISH

pharmacy

Find the German word!

GERMAN

die Straße

street

ENGLISH

street

Find the German word!

GERMAN

der Marktplatz

square

ENGLISH

square

Find the German word!

Unterwegs in der Stadt

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

der Laden

shop

ENGLISH

shop

Find the German word!

GERMAN

wohin gehen wir?

where are we going?

ENGLISH

where are we going?

Find the German word!

GERMAN

wir gehen zur

let's go to

ENGLISH

let's go to

Find the German word!

Auf dem Markt

“At the Market” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Good morning! Guten Morgen!

Guten Morgen! Good morning!

The market! Der Markt!

Der Markt! The market!

A basket! Der Korb!

Der Korb! The basket!

Apples, please! Äpfel, bitte!

Ich hätte gern Äpfel, bitte!

I'd like some apples, please!

Fresh tomatoes! Die Tomaten!

Die Tomaten! Tomatoes!

Juicy oranges! Die Orangen!

Die Orangen! Oranges!

How many? Wie viele?

Three, please! Drei, bitte!

How much is it? Was kostet das?

Two euros! Zwei Euro!

Here you are! Bitte schön!

Thank you! Danke schön!

In the basket, in the bag,

In den Korb, in die Tasche,

Apples, oranges—what a grab!

Äpfel, Orangen — was für ein Fang!

Bitte schön!

Here you go!

Danke schön!

Thank you!

Shopping at the market—sing it again!

Einkaufen auf dem Markt — sing es noch mal!

Good morning! Guten Morgen!

Guten Morgen! What would you like?

Ich hätte gern drei Äpfel, bitte.

I'd like three apples, please.

Three apples? Wie viele? Drei?

Auf dem Markt

SING

WHAT IT MEANS

Ja, drei Äpfel, bitte!

Yes, three apples, please!

And tomatoes? Die Tomaten?

Zwei Tomaten, bitte schön!

Two tomatoes, please!

Oranges? Die Orangen?

Ich hätte gern zwei Orangen!

I'd like two oranges!

How much is it? Was kostet das?

Two euros? Zwei Euro?

Here you are! Bitte schön!

Thank you! Danke schön!

Put them in the basket, one by one!

Leg sie in den Korb, eins nach dem anderen!

How many? Wie viele?

Three, please! Drei, bitte!

How much is it? Was kostet das?

Two euros! Zwei Euro!

Here you are! Bitte schön!

Thank you! Danke schön!

In the basket, in the bag,

In den Korb, in die Tasche,

Apples, oranges—what a grab!

Äpfel, Orangen — was für ein Fang!

Bitte schön!

Here you go!

Danke schön!

Thank you!

Shopping at the market—sing it again!

Einkaufen auf dem Markt — sing es noch mal!

Please means bitte!

Bitte, bitte!

Please, please!

The basket—der Korb!

Der Korb, der Korb!

The basket, the basket!

Apples—die Äpfel!

Die Äpfel, bitte!

The apples, please!

Thank you, goodbye!

Danke, tschüss!

Auf dem Markt

SING

WHAT IT MEANS

Danke, tschüss! x2

Thank you, goodbye!

How many? Wie viele?

Three, please! Drei, bitte!

How much is it? Was kostet das?

Two euros! Zwei Euro!

Here you are! Bitte schön!

Thank you! Danke schön!

In the basket, in the bag,

In den Korb, in die Tasche,

Apples, oranges—what a grab!

Äpfel, Orangen — was für ein Fang!

Bitte schön!

Here you go!

Danke schön!

Thank you!

Shopping at the market—danke, tschüss!

KEY WORDS

der Markt = the market

ich hätte gern = I'd like

wie viele? = how many?

bitte schön = here you are

guten Morgen = good morning

bitte = please

was kostet das? = how much is it?

der Korb = the basket

Auf dem Markt

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

der Markt

the market

ENGLISH

the market

Find the German word!

GERMAN

guten Morgen

good morning

ENGLISH

good morning

Find the German word!

GERMAN

ich hätte gern

I'd like

ENGLISH

I'd like

Find the German word!

GERMAN

bitte

please

ENGLISH

please

Find the German word!

Auf dem Markt

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

wie viele?

how many?

ENGLISH

how many?

Find the German word!

GERMAN

was kostet das?

how much is it?

ENGLISH

how much is it?

Find the German word!

GERMAN

bitte schön

here you are

ENGLISH

here you are

Find the German word!

GERMAN

der Korb

the basket

ENGLISH

the basket

Find the German word!

Auf dem Markt

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Äpfel

apples

ENGLISH

apples

Find the German word!

GERMAN

die Tomaten

tomatoes

ENGLISH

tomatoes

Find the German word!

GERMAN

die Orangen

oranges

ENGLISH

oranges

Find the German word!

GERMAN

danke tschüss

thank you goodbye

ENGLISH

thank you goodbye

Find the German word!

Bei Rot bleib stehn

“Stop, Look and Cross” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

At the curb?	Am Bordstein?
Am Bordstein!	At the curb!
Stop!	Halt!
Bleib stehen!	Stand still!
Hold my hand!	Gib mir die Hand!
Gib mir die Hand!	Hold my hand!
Look left!	Schau nach links!
Schau nach links!	Look left!
Look right!	Schau nach rechts!
Schau nach rechts!	Look right!
Left again!	Noch einmal links!
Noch einmal links!	Left again!
Listen!	Hör mal!
Hör hin!	Listen!
What do we hear?	Was hören wir?
Autos fahren hier!	Cars drive here!
Bei Rot?	At red?
Bleib stehn!	Stay put!
Bei Grün?	At green?
Kannst du gehn!	You can go!
Bei Rot bleib stehn,	At red, stand still,
bei Grün kannst du gehn!	at green, you can go!
Red means wait!	Rot heißt warten!
Bei Rot bleib stehn!	At red, stand still!
Green means walk!	Grün heißt gehen!
Bei Grün kannst du gehn!	At green, you can go!
Bei Rot bleib stehn,	At red, stand still,

Bei Rot bleib stehn

SING

WHAT IT MEANS

bei Grün kannst du gehn!

at green, you can go!

Traffic light?

Die Ampel?

Die Ampel!

The traffic light!

The street?

Die Straße!

Die Straße!

The street?

Zebra crossing?

Der Zebrastreifen?

Der Zebrastreifen!

The zebra crossing!

Where do we cross?

Wo gehen wir rüber?

Am Zebrastreifen!

At the zebra crossing!

Now we cross!

Jetzt gehen wir rüber!

Jetzt gehen wir rüber!

Now we cross!

Slow and safe?

Langsam und sicher?

Ja, ganz sicher!

Yes, very safely!

Hold my hand!

Gib mir die Hand!

Gib mir die Hand!

Hold my hand!

Look left, look right!

Schau nach links, schau nach rechts!

Schau nach links, schau nach rechts!

Look left, look right!

Left once more!

Schau noch einmal links!

Schau noch einmal links!

Left once more!

Listen, then we go!

Hör hin, dann geh'n wir los!

Hör hin, dann geh'n wir los!

Listen, then we go!

Bei Rot?

At red?

Bleib stehn!

Stay put!

Bei Grün?

At green?

Kannst du gehn!

You can go!

Bei Rot bleib stehn,

At red, stand still,

bei Grün kannst du gehn!

at green, you can go!

Red means wait!

Rot heißt warten!

Bei Rot bleib stehn

SING

WHAT IT MEANS

Bei Rot bleib stehn!

At red, stand still!

Green means walk!

Grün heißt gehen!

Bei Grün kannst du gehn!

At green, you can go!

Bei Rot bleib stehn,

At red, stand still,

bei Grün kannst du gehn!

at green, you can go!

What's "stop"?

Bleib stehen!

Stand still!

What's "listen"?

Hör hin!

Listen!

What's "the street"?

Die Straße!

The street?

We stay together!

Wir bleiben zusammen!

Hand in Hand!

At the curb—?

Am Bordstein — ?

Stop! Schau nach links!

Schau nach rechts!

Look right!

Noch einmal links!

Left again!

Bei Rot?

At red?

Bleib stehn!

Stay put!

Bei Grün?

At green?

Kannst du gehn!

You can go!

Bei Rot bleib stehn,

At red, stand still,

bei Grün kannst du gehn!

at green, you can go!

Red means wait!

Rot heißt warten!

Bei Rot bleib stehn!

At red, stand still!

Green means walk!

Grün heißt gehen!

Bei Grün kannst du gehn!

At green, you can go!

Bei Rot bleib stehn,

At red, stand still,

Bei Rot bleib stehn

SING

bei Grün kannst du gehn!

Look left!

Schau nach links!

Look right!

Schau nach rechts!

Bei Rot bleib stehn, bei Grün kannst du gehn!

WHAT IT MEANS

at green, you can go!

Schau nach links!

Look left!

Schau nach rechts!

Look right!

At red, stand still; at green, you can go!

KEY WORDS

bleib stehen = stop

schau nach links = look left

hör hin = listen

bei Rot bleib stehn = red means wait

gib mir die Hand = hold my hand

schau nach rechts = look right

die Ampel = traffic light

bei Grün kannst du gehn = green means walk

Bei Rot bleib stehn

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

bleib stehen

stop

ENGLISH

stop

Find the German word!

GERMAN

gib mir die Hand

hold my hand

ENGLISH

hold my hand

Find the German word!

GERMAN

schau nach links

look left

ENGLISH

look left

Find the German word!

GERMAN

schau nach rechts

look right

ENGLISH

look right

Find the German word!

Bei Rot bleib stehn

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

hör hin

listen

ENGLISH

listen

Find the German word!

GERMAN

die Ampel

traffic light

ENGLISH

traffic light

Find the German word!

GERMAN

bei Rot bleib stehn

red means wait

ENGLISH

red means wait

Find the German word!

GERMAN

bei Grün kannst du gehn

green means walk

ENGLISH

green means walk

Find the German word!

Bei Rot bleib stehn

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

der Zebrastreifen

zebra crossing

ENGLISH

zebra crossing

Find the German word!

GERMAN

die Straße

the street

ENGLISH

the street

Find the German word!

GERMAN

jetzt gehen wir rüber

now we cross

ENGLISH

now we cross

Find the German word!

Nächste Haltestelle!

"Next Stop!" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Bus stop!

Die Haltestelle!

Die Haltestelle!

Bus stop!

The bus!

Der Bus!

Der Bus!

The bus!

Here it comes!

Da kommt er!

Da kommt er!

Here it comes!

Good morning, driver!

Guten Morgen, Busfahrer!

Guten Morgen, Busfahrer!

Good morning, driver!

Show your ticket!

Zeig deine Fahrkarte!

Zeig deine Fahrkarte!

Show your ticket!

Find a seat.

Such dir einen Platz.

Such dir einen Platz.

Find a seat.

Hold on tight!

Halt dich gut fest!

Halt dich gut fest!

Hold on tight!

The doors open!

Die Türen gehen auf!

Die Türen gehen auf!

The doors open!

The doors close!

Die Türen gehen zu!

Die Türen gehen zu!

The doors close!

Bus, bus, der Bus!

Ride with me, komm mit!

Stop, stop, die Haltestelle!

Ring the bell, drück den Knopf!

Next stop!

Nächste Haltestelle!

Nächste Haltestelle!

Next stop!

We ride through town together!

Wir fahren zusammen durch die Stadt!

Bus, bus!

Der Bus, der Bus!

Der Bus!

The bus!

Nächste Haltestelle!

SING

WHAT IT MEANS

Ding-ding, off we go!

Ding-ding, los geht's!

Look out of the window!

Schau aus dem Fenster!

Schau aus dem Fenster!

Look out of the window!

Press the button.

Drück den Knopf.

Drück den Knopf.

Press the button.

Next stop: the park!

Nächste Haltestelle: der Park!

Nächste Haltestelle: der Park!

Next stop: the park!

We get off here.

Wir steigen hier aus.

Wir steigen hier aus.

We get off here.

Now the tram!

Jetzt die Straßenbahn!

Jetzt die Straßenbahn!

Now the tram!

Where's the tram stop?

Wo ist die Haltestelle?

Wo ist die Haltestelle?

Where's the tram stop?

There it is!

Da ist sie!

Da ist sie!

There it is!

Show your ticket.

Zeig deine Fahrkarte.

Zeig deine Fahrkarte.

Show your ticket.

Hold on tight!

Halt dich gut fest!

Halt dich gut fest!

Hold on tight!

The doors open!

Die Türen gehen auf!

Die Türen gehen auf!

The doors open!

The doors close!

Die Türen gehen zu!

Die Türen gehen zu!

The doors close!

Bus, bus, der Bus!

Ride with me, komm mit!

Stop, stop, die Haltestelle!

Ring the bell, drück den Knopf!

Next stop!

Nächste Haltestelle!

Nächste Haltestelle!

SING

WHAT IT MEANS

Nächste Haltestelle!

Next stop!

We ride through town together!

Wir fahren zusammen durch die Stadt!

Tram, tram!

Straßenbahn, Straßenbahn!

Die Straßenbahn!

The tram!

Ding-ding, off we go!

Ding-ding, los geht's!

The bus is here!

Der Bus ist da!

Der Bus ist da!

The bus is here!

Die Straßenbahn ist hier!

The tram is here!

The tram is here!

Die Straßenbahn ist hier!

One stop more!

Noch eine Haltestelle!

Noch eine Haltestelle!

One stop more!

Around our town, we know the way!

In unserer Stadt kennen wir den Weg!

Bus, bus, der Bus!

Ride with me, komm mit!

Stop, stop, die Haltestelle!

Ring the bell, drück den Knopf!

Next stop!

Nächste Haltestelle!

Nächste Haltestelle!

Next stop!

We ride through town together!

Wir fahren zusammen durch die Stadt!

Tram, tram!

Straßenbahn, Straßenbahn!

Die Straßenbahn!

The tram!

We get off here—wir steigen hier aus!

Ding-ding, auf Wiedersehen!

Ding-ding, goodbye!

Nächste Haltestelle!

KEY WORDS

die Haltestelle = bus stop

die Fahrkarte = ticket

halt dich gut fest = hold on tight

nächste Haltestelle = next stop

der Bus = bus

der Busfahrer = driver

drück den Knopf = press the button

die Türen gehen auf = the doors open

Nächste Haltestelle!

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Haltestelle

bus stop

ENGLISH

bus stop

Find the German word!

GERMAN

der Bus

bus

ENGLISH

bus

Find the German word!

GERMAN

die Fahrkarte

ticket

ENGLISH

ticket

Find the German word!

GERMAN

der Busfahrer

driver

ENGLISH

driver

Find the German word!

Nächste Haltestelle!

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

halt dich gut fest

hold on tight

ENGLISH

hold on tight

Find the German word!

GERMAN

drück den Knopf

press the button

ENGLISH

press the button

Find the German word!

GERMAN

nächste Haltestelle

next stop

ENGLISH

next stop

Find the German word!

GERMAN

die Türen gehen auf

the doors open

ENGLISH

the doors open

Find the German word!

Nächste Haltestelle!

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Türen gehen zu

the doors close

ENGLISH

the doors close

Find the German word!

GERMAN

wir steigen hier aus

we get off here

ENGLISH

we get off here

Find the German word!

GERMAN

die Straßenbahn

tram

ENGLISH

tram

Find the German word!